

ARTÍCULO ORIGINAL

Caracterización de los profesores de inglés de la universidad médica de Las Tunas para impartir inglés médico

Characterization of the English teachers of the medical university of Las Tunas to teach medical English

Vladimir Molina-Raad¹, Sahily Rojas-Pérez¹, Yexsy Mariela Ávila-Pérez¹, Nilvia Agüero-Batista¹, Eslhey Maria Sánchez-Domínguez¹

¹Universidad de Ciencias Médicas de Las Tunas. Las Tunas, Cuba. **Correspondencia a:** Vladimir Molina-Raad, correo electrónico: vladmr@ltu.sld.cu.

Recibido: 25 de enero de 2018

Aprobado: 8 de marzo de 2018

RESUMEN

Fundamento: el inglés con fines específicos tiene como objetivo la preparación de los estudiantes en el área profesional en la cual se desempeñan. Para lograr este fin el profesor de inglés debe poseer conocimientos sólidos sobre la materia objeto de estudio.

Objetivo: caracterizar la preparación sustantiva de los profesores de inglés para impartir inglés con fines médicos, en la Facultad de Ciencias Médicas “Dr. Zoilo Enrique Marinello Vidaurreta”, de la Universidad de Ciencias Médicas de Las Tunas, en el curso escolar 2016-2017.

Métodos: se realizó un estudio descriptivo prospectivo, de corte cuanti-cualitativo. La población estuvo constituida por los 26 profesores incluidos en la plantilla permanente del Departamento de Inglés de la institución anteriormente referida y durante el periodo declarado. Los datos fueron procesados empleándose la estadística descriptiva.

Resultados: del total de profesores de la plantilla del departamento, siete se encontraban en el grupo de 25 a 34 años de edad (26,92 %), seis se graduaron de la enseñanza superior como profesores de inglés en los últimos 10 años (23,07 %) y ocho se iniciaron como profesores de la universidad médica en los últimos 5 años (30,76 %), lo que caracterizó a una parte del colectivo como novel. Solo 13 profesores han impartido inglés con fines médicos (50 %). La vía de adquisición de los conocimientos más generalizada fue la autogestionada, reportada por 23 profesores (88,46 %). Sobresalió la ausencia de actividades de superación postgraduada, reportada por 22 profesores (84,61 %). Sobre el nivel de conocimientos médicos necesarios para impartir inglés con fines médicos, 11 profesores consideraron, según auto-percepción, carecer de la competencia médica básica para desempeñarse en dicha función (42,30 %).

Conclusiones: se realizó la caracterización de los profesores de inglés, observándose que un número importante no ha adquirido los conocimientos necesarios para impartir inglés con fines médicos.

Palabras clave: INGLÉS CON FINES MÉDICOS; COMPETENCIAS MÉDICO-LINGÜÍSTICAS; NIVEL DE CONOCIMIENTOS.

Descriptores: MÉTODOS; DOCENTES; APRENDIZAJE; LINGÜÍSTICA.

ABSTRACT

Background: English for specific purposes is aimed at preparing the students in the professional field where they carry out their functions. To achieve this goal, the teacher of English must have a thorough knowledge of the subject matter.

Objective: to characterize the substantive training of the teachers of English to teach English for medical purposes, at “Dr. Zoilo Enrique Marinello Vidaurreta” Faculty of Medical Sciences of the University of Medical Sciences of Las Tunas, in the academic year 2016-2017.

Citar como: Molina-Raad V, Rojas-Pérez S, Ávila-Pérez YM, Agüero-Batista N, Sánchez-Domínguez EM. Caracterización de los profesores de inglés de la universidad médica de Las Tunas para impartir inglés médico. Revista Electrónica Dr. Zoilo E. Marinello Vidaurreta. 2018; 43(3). Disponible en: <http://www.revzoilomarinello.sld.cu/index.php/zmv/article/view/1331>.



Methods: a descriptive and prospective quanti-qualitative study was carried out. The population was made of the 26 permanent teachers of the English Department staff of the aforementioned institution and during the period herein declared. The data were processed by using descriptive statistics.

Results: of all the teachers of the department staff, 7 belonged to the 25 to 34 age group (26,92 %), 6 graduated from higher education as teachers of English in the last 10 years (23,07 %) and 8 began to work at the medical university in the last 5 years (30,76 %), what characterized a part of the staff as fledgling. Only 13 teachers had taught English for medical purposes (50 %). Knowledge acquisition was mostly assessed as self-managed by 23 teachers (88,46 %). The study revealed a lack of planning of systematic activities of postgraduate training, reported by 22 teachers (84,61 %). 11 teachers considered, through self-perception, not to have the basic medical competence to carry out this function (42,30 %).

Conclusions: the characterization of the English teachers was carried out, revealing that a significant number of them have not acquired the necessary knowledge to teach English for medical purposes.

Key words: ENGLISH FOR MEDICAL PURPOSES; MEDICO-LINGUISTIC COMPETENCES; KNOWLEDGE LEVEL.

Descriptors: METHODS; FACULTY; LEARNING; LINGUISTICS.

INTRODUCCIÓN

Dentro de la enseñanza de lenguas extranjeras a escala internacional existen subdivisiones, que tienen como objetivo responder a las necesidades reales del estudiante. Estas abarcan desde el aprendizaje del idioma de forma general, hasta las especificidades que están enmarcadas dentro del ámbito académico-profesional. (1) En este último campo se ubica el inglés con fines específicos, modalidad que tiene como objetivo la preparación del estudiante en el área profesional en la cual se desempeña. (1-3) Como parte del conjunto de especialidades del inglés con fines específicos surgió el inglés con fines médicos alrededor de los años 60 del siglo XX, el cual es considerado actualmente como una división dentro de la enseñanza de lenguas extranjeras, siendo una de las más estudiadas. (4) En el inglés con fines médicos se incluyen todas las ciencias y esferas profesionales del área de la salud. En el caso particular de la medicina, su propósito está dirigido a la necesidad de preparar idiomáticamente a los futuros médicos en el empleo de una lengua que es usada en casi todo el mundo.

En nuestro contexto, la preparación lingüística en idioma inglés de los futuros profesionales de la medicina está centrada en las cuatro salidas principales del perfil del profesional: asistencial, docente, investigativa y administrativa. El aprendizaje y posterior dominio del inglés facilitan la búsqueda de información científico-académica en esta lengua y contribuyen al desempeño profesional en la asistencia, la docencia y las investigaciones, en las áreas de colaboración médica con diversos países del mundo, donde el inglés es idioma oficial, segunda lengua o medio de comunicación importante en el ámbito socioeconómico de la nación. (5-7)

En Cuba la enseñanza del inglés en la carrera de medicina se divide en dos ciclos: el ciclo de inglés general y el ciclo de inglés con fines específicos, este último conocido comúnmente como inglés médico. (5, 8) En el primer ciclo los estudiantes desarrollan los conocimientos y las habilidades del idioma en situaciones de la vida cotidiana, incluyendo los campos académico, laboral e investigativo. En el segundo ciclo los estudiantes aprenden y ponen en

práctica en idioma inglés los conocimientos y habilidades relacionados con la profesión. (8)

En el contenido de este segundo ciclo se incluyen también los conocimientos teóricos que deben poseer los estudiantes sobre los componentes del método clínico y las habilidades comunicativas clínico-quirúrgicas -tanto verbales como no verbales, que se requieren para su posterior aplicación práctica en la asistencia médica. Para lograr este objetivo se tienen en cuenta las definiciones contemporáneas del método clínico y sus implicaciones para la metodología de la enseñanza de este en todas las disciplinas y asignaturas de la carrera de medicina. (9) En este sentido el inglés con fines médicos posee todas las potencialidades necesarias para una aplicación eficiente.

Es importante señalar que el aprendizaje del idioma inglés en la carrera de medicina, como en el resto de las carreras universitarias en Cuba, es obligatorio y se realiza de forma centralizada a nivel nacional. Esta realidad no es común en otros países, incluso altamente desarrollados, donde se intenta implementar estrategias para el aprendizaje del inglés a través de experimentos pedagógicos, pero sin las condiciones reales que se necesitan al efecto, tales como la disponibilidad de cursos y la preparación del profesor de inglés. (10, 11)

Para impartir inglés con fines específicos el profesor debe poseer una preparación íntegra y profunda sobre la metodología de la enseñanza de lenguas extranjeras, así como un alto dominio especializado del inglés médico. Igualmente, el profesor debe dominar los conocimientos básicos sobre la materia o área del conocimiento académico objeto del curso a impartir, aun cuando no se necesita ser un experto en medicina. (11)

A través de diferentes vías se ha demostrado que existen insuficiencias en el desempeño profesional del profesor de inglés para impartir inglés con fines médicos en la Universidad de Ciencias Médicas de Las Tunas, derivadas de las limitaciones en el proceso de formación de la carrera en la cual están especializados, pues son profesionales de la salud no graduados de las ciencias médicas, (12) así como de la ausencia de una planificación de superación en la institución donde trabajan. (8)

El dominio de los preceptos básicos, que regulan el proceso de enseñanza-aprendizaje del inglés con fines médicos en la carrera de medicina, determinó la realización del presente estudio. Para su impartición, el docente requiere de un alto nivel de competencias lingüísticas y médicas, pero también, de forma primordial, aptitudes, actitudes, motivaciones, responsabilidades y compromisos hacia la profesión médica. (13, 14)

Para conocer el estado actual del problema planteado, se aplicaron instrumentos investigativos de diagnóstico, con el objetivo de caracterizar la preparación sustantiva del colectivo de profesores de inglés de la Universidad de Ciencias Médicas de Las Tunas para impartir inglés con fines médicos y poder ejecutar sus funciones docentes de forma eficiente.

MATERIALES Y MÉTODOS

Se realizó un estudio descriptivo prospectivo, para caracterizar la preparación científico-académica de los profesores de inglés para impartir inglés con fines médicos, en la Facultad de Ciencias Médicas "Dr. Zoilo Enrique Marinello Vidaurreta", de la Universidad de Ciencias Médicas de Las Tunas, en el curso 2016-2017. La población estuvo constituida por los 26 profesores incluidos en la plantilla permanente del Departamento de Inglés de la institución anteriormente referida y durante el periodo declarado.

Se emplearon las siguientes variables para concretar el objetivo del estudio: edad, años de experiencia como graduados, años de trabajo en la enseñanza médica, impartición de inglés con fines médicos, vías de adquisición de los conocimientos, causas que interfieren en la adquisición de los conocimientos necesarios para impartir inglés médico y auto-percepción del nivel de conocimientos médicos necesarios para desempeñarse en esta función.

La técnica de recolección de los datos cuantitativos se desarrolló a través de una encuesta a todos los integrantes de la población para determinar su auto-percepción del nivel de conocimientos médicos. Las técnicas para la recolección de los datos cualitativos incluyeron la entrevista semi-estructurada y el grupo focal. Se seleccionó la entrevista semi-estructurada por ser estandarizada y ofrecer más facilidad de análisis. Las preguntas fueron específicas para cada ciclo de la enseñanza del inglés: inglés general e inglés con fines específicos. Posibilitó medir el nivel de motivación de los profesores para impartir inglés médico. La técnica de grupo focal estuvo dirigida a los profesores que han impartido inglés médico, permitiendo medir sus intereses y ofreciendo la posibilidad de estimularlos para que examinaran y expusieran sus opiniones sobre el tema.

Toda la información recopilada se procesó a través de los métodos de la estadística descriptiva, mediante el análisis porcentual.

Se tuvieron en cuenta los procedimientos éticos al solicitar el consentimiento informado a los

participantes y mantener la confiabilidad y el carácter científico del estudio. Se mantuvo el anonimato, no se realizaron grabaciones no declaradas y solo se facilitó la información mínima necesaria sobre los objetivos del estudio.

RESULTADOS

Para examinar el estado real de la preparación de los profesores de inglés de la Universidad de Ciencias Médicas de Las Tunas se tuvieron en cuenta determinadas variables, que inciden en la experiencia profesional que se debe poseer para impartir inglés con fines médicos: edad, años de graduados y experiencia en la enseñanza médica.

En la **tabla 1** se observa que siete profesores se clasificaron en el grupo de 25 a 34 años de edad, representando un 26,92 %. Por otra parte, cinco docentes se ubicaron en el grupo de 55 a 64 años de edad y uno con más de 65 años. La suma de ambas cifras, seis en total, representó un 23,07 % de la totalidad de los profesores emplantillados en la institución.

TABLA 1. Distribución de los profesores según grupos de edad

Grupos de edades	No.	%
25 - 34	7	26,92
35 - 44	7	26,92
45 - 54	6	23,07
55 - 64	5	19,23
65 y más	1	0,38
Total	26	100

Relacionada con el promedio de edad, la distribución de los profesores según los años de graduados arrojó los datos que se observan en la **tabla 2**, con una cifra de seis profesores graduados de la enseñanza superior como profesores de inglés en el grupo de 1 a 10 años, para un 23,07 %. Mientras que solo cuatro se ubicaron en el grupo de 31 a 40 años de graduados, para un 15,38 %. El grueso del grupo tiene entre 11 y 30 años de graduados.

TABLA 2. Distribución de los profesores según los años de graduados

Años de graduado (a)	No.	%
1 - 10	6	23,07
11 - 20	8	30,76
21 - 30	8	30,76
31 - 40	4	15,38
Total	26	100

La **tabla 3** muestra la cifra de 11 profesores con menos de 10 años en la enseñanza médica superior, para un 42,3 %. Las técnicas de entrevista semi-

estructuradas y grupo focal revelaron que, de estos 11 educadores, ocho se iniciaron como profesores de la universidad médica en los últimos 5 años, para un 30,76 % con respecto al total de profesores del departamento.

TABLA 3. Distribución de los profesores según los años de experiencia en la educación médica

Años de experiencia en la educación médica	No.	%
1 - 10	11	42,3
11 - 20	6	23,07
21 - 30	5	19,23
31 - 40	4	15,38
41 y más	--	--
Total	26	100

La **tabla 4** muestra el número total de profesores que no han impartido inglés con fines médicos, incluyendo las causas que han determinado esta situación. La suma final mostró, por deducción, que, del total de 26 profesores de la plantilla oficial del Departamento de Inglés, contratados a tiempo completo durante el período estudiado, solo 13 han impartido inglés con fines médicos, para un 50 %.

Las técnicas para la recolección de los datos cualitativos mostraron que la mayor parte del colectivo de profesores que han impartido inglés con fines médicos pertenecen al grupo con más experiencia, por años de trabajo en la enseñanza médica. De estos 13 docentes, siete se encontraban en servicio activo en inglés con fines médicos y de ellos dos se iniciaron en la docencia médica en los últimos 5 años.

En la propia **tabla 4** se destaca la cifra de ocho profesores, para un 30,76 %, a los cuales no se les ha propuesto impartir inglés con fines médicos.

TABLA 4. Declaración de causas por las cuales no han impartido inglés con fines médicos

Causas	No.	%
No se le ha propuesto	8	30,76
Se le ha propuesto, pero le falta motivación sobre medicina	1	0,38
Se le ha propuesto, pero le falta motivación y preparación para impartir inglés con fines médicos	1	0,38
Se le ha propuesto, pero considera que no tiene la preparación y la experiencia necesarias (médica, metodológica y pedagógica) para impartirlo	3	11,53
Total de profesores que no han impartido inglés con fines médicos	13	50

La **tabla 5** muestra las vías a través de las cuales los profesores de inglés han adquirido los conocimientos médicos que se requieren para impartir la disciplina. Con el estudio se pudo establecer la vía

autogestionada como la más generalizada, reportada por 23 profesores, para un 88,46 %, y solo 12 docentes reportaron haber recibido ayuda de otros profesionales biomédicos, para un 46,15 %.

TABLA 5. Vías de adquisición de los conocimientos médicos necesarios para impartir inglés con fines médicos

Vías de adquisición de los conocimientos	No.	%
Autogestionada (mediante diccionarios y otras fuentes bibliográficas, impresas y/o digitales)	23	88,46
Mediante cursos de superación sobre medicina y ciencias médicas en general	6	23,07
Mediante la ayuda de otros profesores de inglés que ya poseen experiencia y conocimientos médicos	18	69,23
Mediante la ayuda de profesionales médicos	12	46,15

Las otras dos variables empleadas en el estudio mostraron datos importantes para poder caracterizar al claustro.

La primera, referida a las causas que interfieren en la adquisición de los conocimientos necesarios para impartir inglés con fines médicos, mostró las principales dificultades que enfrentaron los profesores. Sobresalieron la ausencia de actividades de superación postgraduada (cursos, talleres, eventos), reportada por 22 profesores, para un 84,61

%, la escasez de bibliografía especializada (libros y diccionarios, impresos y digitales), reportada por 18 docentes, para un 69,23 %, y el acceso limitado a los servicios de Internet, donde se puedan adquirir conocimientos sobre la enseñanza del inglés con fines médicos, reportado por 19 profesores, para un 73,07 %.

La segunda, identificada como la auto-percepción del nivel de conocimientos médicos necesarios para impartir inglés con fines médicos, se relaciona con la

competencia médica que debe poseer el profesor de inglés. En este sentido, se evidenció la existencia de 11 profesores que consideraron, según auto-percepción, no tener los conocimientos necesarios para desempeñarse en dicha función, para un 42,3 %. Por otra parte, solo cuatro profesores consideraron poseer un alto nivel de conocimientos médicos, para un 15,38 %.

DISCUSIÓN

Una parte del colectivo de profesores se caracterizó como novel, siete profesores (26,92 %) menores de 35 años, lo cual es consecuencia, en lo fundamental, del inevitable proceso de jubilación que ha ocurrido en los últimos años, provocando la renovación del claustro emplañado en la institución. Las técnicas cualitativas de investigación también revelaron el hecho de que el proceso de jubilación anteriormente mencionado continuará, de forma acelerada, en un futuro inmediato.

La existencia de seis profesores (23,07 %) con menos de 10 años de graduados, más la cifra de 11 profesores (42,30 %) con menos de 10 años en la enseñanza médica superior, evidenció que una parte considerable del claustro quedó caracterizada por la inexperiencia profesional en la enseñanza médica, la cual tiene sus especificidades con respecto a otros tipos de enseñanza, tanto en su conjunto como en la particularidad de la enseñanza del inglés como lengua extranjera. (13, 14)

Aunque la experiencia profesional no debe determinar el nivel de conocimientos del profesor, sí es un factor altamente influyente dentro del proceso de enseñanza del inglés con fines médicos, considerado uno de los campos lingüísticos más complejos, tanto por el amplio vocabulario que este posee, como por la variedad de estructuras gramaticales, fonéticas y socioculturales. (11, 14)

El hecho de que solo 13 profesores (50 %) han impartido inglés con fines médicos, reveló la ausencia de una planificación de la fuerza laboral enfocada en el futuro, para preparar a los docentes para desempeñarse en esta función, teniendo en cuenta la renovación del claustro. La cifra de ocho profesores (30,76 %), a los cuales no se les ha propuesto impartir inglés con fines médicos, confirmó la situación anterior, cuyas causas son de índole administrativa, pues no se han establecido estrategias para la preparación lingüística y metodológica de los docentes.

De esta situación se desprende el hecho de que, en la adquisición de los conocimientos médicos, tanto para inglés general como para inglés con fines específicos, la vía autogestionada fue la más generalizada. En el caso de inglés general, se debe señalar que este contiene elementos de medicina en el contenido de los programas, por lo que el profesor debe poseer una preparación correcta para la impartición de las clases.

Lo anterior indica que los conocimientos fueron adquiridos de forma empírica, (8, 12) sin tener un

basamento íntegramente científico, ya que muchas de las fuentes que usualmente se utilizan para su adquisición están desactualizadas, debido al vertiginoso progreso con el cual avanza la medicina y las ciencias médicas en general en el mundo contemporáneo. Otras fuentes solo se limitan a una explicación teórica, que en muchas ocasiones el profesor no comprende.

Por otra parte, se observó un desequilibrio entre las vías de ayuda por otros profesionales: solo 12 docentes (46,15 %) reportaron haber recibido ayuda de otros profesionales biomédicos. Esta circunstancia es también el resultado de que muchos profesores son nuevos y no han establecido relaciones de trabajo con los profesionales médicos para desarrollar la pedagogía colaborativa. (3)

En cuanto a las causas, que interfieren en la adquisición de los conocimientos necesarios para impartir inglés con fines médicos, se pudo comprobar que estas están estrechamente relacionadas con las necesidades de los profesores para impartir inglés con fines médicos. Sobresalió la cifra de 22 profesores (84,61 %), que plantearon la ausencia de actividades de superación postgraduada como la causa principal, lo cual confirmó el problema planteado.

Se reporta que el acceso a los servicios de Internet se realizó mediante la gestión de la Red de Salud de Cuba (INFOMED), brindada básicamente a través del servicio Google Académico. En este sentido se pudo comprobar la existencia de limitaciones para el área de la enseñanza del inglés, tanto general como con fines específicos, no respondiendo a las necesidades reales de los profesores.

En la auto-percepción del nivel de conocimientos médicos, necesarios para impartir inglés con fines médicos, se pudo comprobar que los cuatro profesores (15,38 %) que consideraron poseer un alto nivel, pertenecen al primer grupo de docentes que se iniciaron al crearse la universidad y que, a través de la experiencia y de cursos de superación que se ofrecieron en los primeros años de funcionamiento de la institución, adquirieron la competencia médico-lingüística necesaria para impartir inglés con fines médicos. Es importante destacar que ya no existen cursos de superación planificados por el organismo central (MINSAP). Estos cuatro profesores pertenecen al grupo que, a corto plazo, entrarán al proceso de jubilación.

Todas estas insuficiencias, detectadas con el estudio, plantean la necesidad de una planificación estratégica de cursos de superación y postgrado, donde primen los preceptos contemporáneos sobre la enseñanza del inglés, declarados en la bibliografía especializada internacional. Al respecto, se deben tener en cuenta las particularidades del inglés con fines específicos y su metodología, como la pedagogía colaborativa y el análisis de las necesidades. (3, 15) Lo anterior es de vital importancia para lograr el cumplimiento de los objetivos propuestos por el plan de estudios.

Con la unificación de los resultados obtenidos a través de las técnicas empleadas en el estudio para la recolección de los datos, tanto cuantitativos como cualitativos, se pudo caracterizar objetivamente la preparación del claustro de profesores de inglés para impartir inglés con fines médicos. El estudio demostró que existe una concatenación entre los factores que componen la preparación del profesional. La incorporación de profesores jóvenes y nuevos a la plantilla oficial del departamento fue un factor determinante en la caracterización del colectivo. A esta situación se suma el hecho de que,

luego de varios años de trabajo en la institución, muchos profesores no se han iniciado en la impartición de inglés con fines médicos. Esto es el resultado de la ausencia de una estrategia de superación, a través de la cual los profesores adquieran los conocimientos de manera científica. En este sentido se enfoca el presente trabajo investigativo, con vistas a perfeccionar el desempeño profesional de los profesores de inglés médico a través de la planificación organizada de su superación, con los conocimientos médicos necesarios para ello.

REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS:

1. Saville-Troike M. *Introducing Second Language Acquisition*. Cambridge: Cambridge University Press; 2006.
2. Richards JC. *Communicative Language Teaching Today*. Cambridge University Press [en línea]. 2006 [citado 28 de febrero 2018]. Disponible en: <https://www.professorjackrichards.com/wp-content/uploads/Richards-Communicative-Language.pdf>.
3. Hyland K. *English for Specific Purposes: Some Influences and Impacts*. En: *International Handbook of English Language Teaching* [en línea]. 2007 [citado 28 de febrero 2018]; 15. Disponible en: <http://www.springerlink.com/content/p3320731v07x48t7/fulltext.pdf>.
4. Salager-Meyer F. *Origin and development of English for Medical Purposes. Part II: Research on spoken medical English*. *Medical Writing* [revista en internet]. 2014 [citado 28 de febrero 2018]; 23(1). Disponible en: <http://www.tandfonline.com/doi/abs/10.1179/2047480614Z.000000000204>.
5. Rodríguez Flores LA, Mijares Nuñez L, Trujillo Chong O, Ceballos Ramos LM, Ferro Gómez IL. *Caracterización de la enseñanza del nivel fonológico en el inglés médico*. *Revista de Ciencias Médicas de Pinar del Río* [revista en internet]. 2014 [citado 28 de febrero 2018]; 18(3). Disponible en: <http://www.medigraphic.com/pdfs/pinar/rcm-2014/rcm143n.pdf>.
6. Santiesteban-Rodríguez A, Molina-Raad V. *Importancia del conocimiento y las habilidades en informática e inglés para el desempeño científico-profesional*. *Revista Electrónica Dr. Zoilo E. Marinello Vidaurreta* [revista en internet]. 2018 [citado 28 de febrero 2018]; 43(2). Disponible en: <http://www.revzoilomarinellosld.sld.cu/index.php/zmv/article/view/1251>.
7. Ortiz Sánchez NL, Zamora González M, Díaz Bueno BM, Vázquez Lugo M, Rodríguez González DÁ. *Desarrollo de la expresión oral en el inglés con fines específicos en la carrera de medicina*. *Revista Humanidades Médicas* [revista en internet]. 2016 [citado 28 de febrero 2018]; 16(2). Disponible en: <http://humanidadesmedicas.sld.cu/index.php/hm/article/view/821>.
8. Molina Raad V, Suárez Lezcano J, Mora Molina J, Montes de Oca Escobar NI, Rojas Pérez S. *Intervención didáctica para la enseñanza de la farmacología en las clases de inglés con fines específicos*. *Revista Electrónica Dr. Zoilo E. Marinello Vidaurreta* [revista en internet]. 2013 [citado 28 de febrero 2018]; 38(5). Disponible en: <http://revzoilomarinellosld.cu/index.php/zmv/article/view/597>.
9. Molina Raad V, Agüero Batista NN. *Redefinir el concepto de método clínico: una necesidad de la práctica médica contemporánea*. *Revista Electrónica Dr. Zoilo E. Marinello Vidaurreta* [revista en internet]. 2015 [citado 28 de febrero 2018]; 41(1). Disponible en: <http://revzoilomarinellosld.cu/index.php/zmv/article/view/558>.
10. Amengual O, Oku K, Murakami M, Anwar D, Jago EH, et al. *Effectiveness of a Medical English Course on Communication Abilities of Graduate Medical Students*. *Medical Science Educator* [revista en internet]. 2017 [citado 28 de febrero 2018]; 27(2). Disponible en: <https://doi.org/10.1007/s40670-017-0372-x>.
11. Pavel E. *Teaching English for Medical Purposes*. *Bulletin of the Transilvania University of Braşov* [revista en internet]. 2014 [citado 28 de febrero 2018]; 7(2). Disponible en: <http://webbut.unitbv.ro/BU2014/Series%20VII/BULETIN%20VII/06%20Pavel%202-2014.pdf>.
12. Molina Raad V, Pérez Concepción LM, Reyes Reyes E, Cuervo Calviño M, Rodríguez Moro D. *Estrategia didáctica interdisciplinaria para la enseñanza del método clínico en la carrera de medicina*. *II Conferencia Internacional de Educación Médica para el Siglo XXI* [en línea]. 2014. [citado 28 de febrero 2018]. Disponible en: <http://conferenciasiglo21.sld.cu/index.php/conferenciasiglo21/2014/paper/viewFile/58/18>.
13. McFarland J. *Teaching English to the medical profession: Developing communication skills and bringing humanities to medicine*. *Panacea* [revista en internet]. 2009 [citado 28 de febrero 2018]; 10(30). Disponible en: http://www.medtrad.org/panacea/IndiceGeneral/n30_tribuna-McFarland.pdf.

14. Hull M. Changing the Paradigm for Medical English Language Teaching. UsingEnglish.Com [en línea]. 2004 [citado 28 de febrero 2018]. Disponible en: <https://www.usingenglish.com/articles/changing-paradigm-for-medical-english-language-teaching.html>.
15. Malicka A, Guerrero RG, Norris JM. From needs analysis to task design: Insights from an English for specific purposes context. Language Teaching Research [revista en internet]. 2017 [citado 28 de febrero 2018]; 38(4). Disponible en: <http://journals.sagepub.com/doi/abs/10.1177/1362168817714278>.

Copyright Revista Electrónica Dr. Zoilo E. Marinello Vidaurreta. Este artículo está bajo una [licencia de Creative Commons Reconocimiento - No Comercial - Sin Obra Derivada 4.0 Internacional](#), los lectores pueden realizar copias y distribución de los contenidos por cualquier medio, siempre que se mantenga el reconocimiento de sus autores, no se haga uso comercial de las obras, ni se realice modificación de sus contenidos.